

GAZETA KORRESPONDENTA

WARSZAWSKIEGO I ZAGRANICZNEGO

Z WARSZAWY DNIA 6. KWIEŚNIA ROKU 1798. w PIĄTEK.

z Petersburga dnia 8. Marca.

Opisanie obchodu pogrzebowego s. p. Najjaśniejszego
STANISŁAWA AUGUSTA Króla Polskiego.

Dnia 13. Lutego ciała s. p. Króla otworzone i nabalsamowane zostało, a ferce i wnętrzności w naczytach złożone. Potym wystawione było ciało tym czasem prywatnie w pokoju sypialnym, przybrane w mundur wojskowy i ordery *Polskie*, dopóki potrzebne do obchodu pogrzebowego *Łożko parady* i *Castrum doloris* ukończone nie zostały. — Dnia 14. JX. *Rostocki* Metropolita Ruski *Ritus graeco-uniti* miał modlitwy i nabożeństwo przy ciele, a Duchowieństwo śpiewało Psalterz. — W czasie takowego dziwidniowego nabożeństwa Kommissya żałobna ukazem N. Imperatora wyznaczona, wygotowała w pokoju okazałym Tron i na nim *Łożko parady* z lamy srebrnej. Przy gradusach tronu stało pięć taboretów z takiejże materji, na których pięć orderów rozłożonych było. Pod baldachimem tronu zawieszony był herb orła białego z ciolkiem na pierścu, nad łóżkiem po wyżej wezgłowia wyhaftowana na axamicie karmazynowym cyfra Królewka, z prawej strony Tronu stał stolik z koroną złotą i otwarz do odprawiania nabożeństwa. Dnia 22. o godzinie 2. z południa przeniesione łożko parady z paludamentem do pokoju sypialnego, i na nie ciało s. p. Króla przez osoby dworu jego złożone. O godz. 4. zaciągnęła warte Leib-gwardyi konney do pałacu Marmurowego na pokoje żałobne i 4. Izylwachow stawiono przy Tronie, gdzie JX. *Siefrzenczewicz* Arcy-Biskup *Mohylowski* liczny Duchowieństwem był iuż przytomnym. O godz. 5. za przybyciem do teyże sali Imperatora, W. Xcia *Konstantego*, Xcia *de Condé* z Xciem *d'Enguien* i pierwszymi urzędnikami tegoż Monarchy, otworzony został pokój sypialny Króla. Siedmnaście osób dworu Królewskiego niosło na *Łożku parady* ciało zesłego Króla i Pana lwego, z których 5. osób niosło przodem koniec Paludamentu. Skoro to łożko na Tronie pod baldachimem postawiono, osoby dworu Królewskiego prócz 2ch Szambelanów i 2ch Pułkowników Adjutantów na bok ustatyły; 2ch officerów gwardyi pieszych stało z łopontami krepą czarną okrytymi przy Królu pod baldachimem. — Xze *Kurakin* Podkanclerzy Imperji, podał Imperatorowi koronę ze stolika, Monarcha ten uczyniwszy pokłon ciału zesłego Króla, zbliżył się do Tronu. — Dwóch Szambelanów *Rossyjskich* podniosło głowę Króla z wezgłowia, a Imperator raczył wiożyć ręką swą koronę na głowę Królewka. — JX. Arcy-Biskup *Siefrzenczewicz* podał wodę święconą Imperatorowi, która tenże Monarcha skropił ciałem zmarłego. Po nim W. Xze *Konstanty*, toż skrapianie dopełnił, dalej Xze *de Condé*, a naostattek Xze *d'Enguien*. W. Xze *Alexander* dla słabości zdrowia w ten dzień nieznajdował się. Po tey ceremonii śpiewano Psalm funeralny, po których Imperator oddalił się, poprzedzony przez JX. Arcy-Biskupa *Mohylowskiego*, przez Duchowieństwo przytomne, i odprowadzony od osób dworu Królewskiego do łamey karety. — 2ch Szambelanów, 2ch Kamerpazów i 4ch Paziów *Rossyjskich* trzymać zaczęło codziennie dyżur przy ciele Króla, wraz z osobami dworu Królewskiego. — Hrabia *Gołowkin* urządził cały ten obchód pogrzebowy; 4ty godziny zrana od 10. do 2giey, tudzież od 4. do 8. po południu, były wolne do odwiedzania w tey sali ciała s. p. Króla.

To odwiedzanie trwało przez dnie 23. 24. 25. i 26. Lutego. — Na dniu 26. o godz. 5. po południu przelożone ciało Króla przez same osoby dworu jego z łożka parady do trumny wraz z paludamentem i koroną na głowie, dla przeniesienia onegoż do *Castrum doloris*. N. Imperator przyechawszy w ekwipażu paradnym o godz. 6. wraz z WW. Xiążętami *Alexandrem* i *Konstantynem* synami swymi, tudzież z Xiążętami *de Condé* i *d'Enguien*; przyjęty był na pierwszych schodach od całego Duchowieństwa z krzyżem, iako też od osób dworu Królewskiego i zaprowadzony do *Castrum doloris*, dokąd ciało Króla było przeniesione.

Mistrz ceremonij zaczął paradę. Kawalerowie 6tey klasy niesli chorągiew z herbem Królewskim, daley różnych klas kawalerowie niesli order, i paludament do nakrycia trumny. Xze *Kura-*

kin Podkanclerzy niesli koronę Królewka, potym szło Duchowieństwo śpiewając, a za nim Kawalerowie 5tey klasy niesli ciało Króla w trumnie, które postawiono w *Castrum doloris* na katafalku. Duchowieństwo otoczyło trumnę, przy której 4ch officerów z łopontami żałobnymi, tudzież 8. gwardystów w srebrne zbroje przybranych na warcie stało.

Po skończonych modlitwach funeralnych, okadzeniu i skropieniu wodą święconą ciała Królewskiego, Imperator i WW. Xiążęta oddalili się w teyże łamey asystencyi, iak się wyżej rzekło, odprowadzeni do łamey karety. — Katafalk ustawiony był między 4. filarami pod baldachimem atlasowym fioletowym z frezami złotymi, z wszystkich stron na ścianach czarnym kirem pokrytych i krepą białą z frezami złotymi garniowanymi, przybite herby *Ciotka* z *Koroną*. — Geniusze gipsowe przy filarach katafalku trzymały tarcze z cyframi Królewskimi z koroną na wierzchu. — Ciało w trumnie odkryte drugim paludamentem tak, iż twarz i głowa Króla w koronie złotej widziana być mogła. — Dwóch Kawalerów *Rossyjskich* jeden z drugiey klasy, drugi z trzeciej klasy miewali dyżur przy tymże *Castrum doloris*. — Od tegoż dnia nakazana i ogłoszona żałoba dworcka na 4ty tygodnie. Po obradku takowym kontynuował się ceremoniał ten w *Castrum doloris* aż do dnia 5. Marca do godziny 8. zrana, przez który to czas odprawiały się codziennie modlitwy i Msze SS. przy ciele Króla. — Połowię dworu zagranicznych odwiedzali w *Castrum doloris* ciało Króla, iako też osoby kraiove pierwszej dystrykcji i różnych klas, pici, i stanów.

Dnia 5. Marca iako dnia wyznaczonego do przeniesienia ciała s. p. Króla do Kościoła Katolickiego, Kawalerowie *Rossyjscy* czterech pierwszych klas przybrani w żałobę z pleureflami, w płaszczce czarne z długimi ogonami, i w kapelusze duże okrągłe z zawieszoną krepą czarną, zaczęli zjeżdżać się w dziedziń do pałacu Marmurowego o godz. 8. zrana. — W miejscu oznaczonym przy pałacu zgromadzone zostały wszystkie osoby, poiażdy i konie wierzcho, we do tego konwoju żałobnego służące, i te rozwijały się w marszu powolnym przez ulicę w północny woylka do 18.000. w paradzie z dwóch stron ulic, aż do samego Kościoła uszykowanego porządkiem następującym:

Pierwszy przedział zaczął szwadron gwardyi konney w zbroi srebrnej, daley Mistrz ceremonii konno 8. klasy i część dworu Imperatorskiego, po tym 5. koni powodnych prowadzonych było w krepach czarnych z herbami orła białego z ciolkiem, daley trzy karety kirem powleczone 6cio-konne z herbami, przy każdej karecie 2ch lokajów. Furjer Królewki konno, w świetny sukni bogato ubrany, 2ch Polylionów konno w liberyi Królewskiej. Karetą parady Królewka 8-konna. — 2ch Paziów Królewskich w galowych sukniach, siedzieli na przyprowadzonych refflorach twarzą do karety z dwóch stron koźla. — Przy karecie 4ch Hayduków pieszo, tudzież dwóch Kamernazjów konno bogato ubranych, oraz Koniuszy i Podkoniuszy Królewscy w swych mundurach wojskowych iestali przy karecie.

Drugi przedział zaczął Kamersfuryer Imperatorski konno. daley liberya, kamerdynierowie i paziowie Imperatorscy parami.

Trzeci przedział zaczął Mistrz ceremonii konno 8. klasy, 2ch Marszałków pieszo 8. klasy, trębacz, pałkier, daley widzieć się dala chorągiew żałobna z herbem Królewskim. Rycerz żałobny pieszo z pałaszem spuszczoym. Koń żałobny kapą okryty aż do ziemi z herbami, prowadzony przez dwóch Masztalerzy. Wielka chorągiew świetna z herbami Królewskimi, niełona przez osoby 6tey klasy w asystencyi 2ch Ltabs-officerów przybranych w mundur bez żałoby. Rycerz świetny w złotey zbroi na koniu bogato przybranym, prowadzonym przez 2ch Masztalerzy w liberyi. — Koń powodny bogato przybrany prowadzony przez 2ch Masztalerzy pieszych w liberyi parady, 2ch innych pieszych Masztalerzy unofili długie konce dywduka u tegoż konia wiszące. — Osoby 6tey klasy niesli herby Królewskie.

Czwarty przedział zaczął Mistrz ceremonii konno z 6tey klasy; 2ch Marszałków pieszo z 5tey

klasy. — Osoby 3ciey i 4tey klasy pieszo parami po dług ranki.

Piąty przedział zaczął szwadron gwardyi konney w zbroi srebrnej; dwóch Mistrzów ceremonii konno z 5tey klasy, 2ch Marszałków pieszo z 5tey klasy, 2ch Heroldów konno z 5. klasy. Poźniej niesione 5. orderow i korona Królewka w tymże samym porządku, w iakim też regalia z *Łożka parady* do *Castrum doloris* przeniesione były.

Szody przedział zaczął Mistrz ceremonii konno z 6tey klasy, 2ch Marszałków pieszo z 6tey klasy. Muzykanzi dętych instrumentow. — Grono Duchowieństwa Katolickiego, a za nim JX. *Siefrzenczewicz* Arcy-Biskup *Mohyl*; JX. *Rostocki* Metropolita *Kijowski* *Ritus Graeco-Uniti*; JX. *Degirac* Biskup *de Rennes*, i wielu innych Pralatow, oraz Kanonikow. — Duchowieństwo otoczone było 30. Kadetami pieszo z pochodniami idącymi. — Spowiednik Królewki z dwoma asystentami duchownemi. — Karawan żałobny z trumną i baldachimem Królewskim, zaprzęzony w 8. koni okrytych w czarne kapy z herbami, przy każdym koniu Masztalerz. — Przy trumnie Kawalerowie 5tey klasy, równie iako i przy podporach utrzymujących baldachim i po dwóch officerów od gwardyi konney w srebrnych zbroiach, z każdej strony karawanu. Daley osoby 2giey i 3ciey klasy. — JP. *Mniszech*, Xze *Michał Lubomirski*, Xze *Franciszek Sapieha*, *Walicki* kawaler orderow *Pollkich*, *Raczyski* Kommandor *Maltański*, *Chreptowicz* kawaler *Maltański*, i osoby dworu Królewskiego.

Siodmy przedział zaczął Mistrz ceremonii 4tey klasy konno, 2ch Marszałków 4tey klasy pieszo. Osoby 2ch pierwszych klas parami. Na końcu szedł szwadron gwardyi konney w zbroiach srebrnych.

Wszyscy Marszałkowie pieszo idący, przybrani byli w płaszczce czarne i w kapelusze okrągłe z krepą, i szli z laską w rękę, krepą białą z czarnym okrucaną. — Wszyscy zaś Mistrze ceremonii mieli szarfy przez ramie krepowe, czarne z białym. Suknie żałobne bez płaszczow, a kapelusze okrągłe z krepą; konie ich w żałobnych czaprakach.

W ciągu przeprowadzenia ciała Króla, N. Imperator znajdujący się przy parady wojskowej wraz z WW. Xiążętami, raczył przy liniach żołnierskich z boku trumny mając spuszczołą szpadę towarzyszyć konno w tym kowieiu funeralnym od pałacu Marmurowego do Kościoła. — Woylko stojące czyniło zwłokom Króla w przejeździe honory.

Za przybyciem karawanu przed drzwi Kościoła, Imperator zstał przy woylku. — Osoby dworu Królewskiego zstały trumnę i postawiły ją na katafalku okazale i kosztownie sporządzonym pod baldachimem. Szczęśliwość, Męstwo, Pobożność, Umiarowanie i Sprawiedliwość, otaczało ten katafalk. Między temi posagami stały duże kolumny z urnami; Kościół czarno wybiły, po ścianach herby i cyfry Królewskie, i wszystko oświecone. Ordery i Korony Królewskie tak iak w *Castrum doloris* w okolo trumny na taboretach rozłożone. — Szczęściu officerow trzymało warte przy trumnie, a 2. żołnierzy od gwardyi konney w zbroiach srebrnych stało na gradusach katafalku.

JX. *Siefrzenczewicz* Arcy-Biskup *Mohylowski* celebrował Mszą S. przy wyborney muzyce. — Pod czas nabożeństwa tego cała parada wojskowa dawała po trykroć ognia z ruczny broni. — Wszyscy Ministrówiedworow zagranicznych znajdowali się w Kościele, tudzież osoby czterech pierwszych klas eboiye pici. — Po południu Duchowieństwo śpiewało Psalm i wolne było wniście dla publiczności do tegoż Kościoła.

Dnia 6. Marca Arcy-Biskup *de Litta* Nuncyusz, a dnia 7. Arcy-Biskup *Mohylowski* celebrował Mszą S. przy muzyce iak dnia poprzedzającego.

Dnia 8. Marca po skończoney Mszy Wielkiej przez Arcy-Biskupa *de Litta* odprawioney z tąż uroczyścią, iak i w dniu poprzednie, śpiewany Kondukt przez Arcy-Biskupa *Mohylowskiego*; przez JX. *de Girac* Biskupa *de Rennes*; przez JX. *Rostockiego* Metropolite *Kijowskiego*, X. Infulata *Dederk*; i przez JX. *de Litta* Nuncyusza. — Po czym trumna z ciałem s. p. Króla zanieśiona przez osoby dworu jego z ka-

rafalko do grobu w tymże Kościele Sporzadzonego, i spulczona na dół do sflępu w drugą trumnę miedzianą do tego przygotowaną i w niej zamkniętą została. — Otwór tego grobu kamieniem nakryty, na którym wylawiony będzie Monument.

z Wiednia dnia 28. Marca.

Gazeta nasza Dworika donosi z Rzymu pod datą 10. Marca, iż tam zupełna spokoyność panuje tak w samym mieście jak w jego okolicach. W Rzymie wiele osób aresztowano. Xiaze Spinelli monsignor Maccaroni są przytrzymani. Podobnyż los miał spokac kardynała Riuicini, gdyby był pieszo z miasta nie uciekł. — Z Neapolu przybywa teraz do Rzymu wielu demokratów z tamtejszych więzieni wypuszczonych. — Listy także pod d. 8. z tego miasta pisane donoszą, iż dawny sekretarz stanu kardynał Doria, Kardynał Prodattarius Roverella równie jak sławny z oświecenia i gorliwości łwoicy do nauk Kardynał Borgia, Kardynałowie Antonelli, Somaglia, Carandini wraz z innymi znakomitymi pralataimi zostali niespodzianie do jednego klasztoru pod aresztem zaprowadzeni, zład przewiezieni będą do Ciotia Vecchia. Miedzy aresztowanymi znajdował się także Pralat Crivelli, bywszy Gubernator Rzymu, który jednak otrzymał wolność pod warunkiem utapienia z territorium Rzeczypospolitey. Kardynał Vincenti, który mieszkał w Ricini mieście swego urodzenia, aresztowany tam został i profito do Ciotia Vecchia wywieziony. Kardynał zaś Antici miał złożyć łwoią kardynalską dołtoyność. Kardynałowie także Rezzonico, Kalenti, Archimio, Gerdil, Livizani, i Alizeri, są zupełnie wolnymi, żadnemu iednak Kardynałowi nie pozwolono dawać palzportu wyechania z Rzymu, wyiawszy Kardynał Gerdil, któremu ma być dane pozwolenie powrócenia do Turynu iako do łwoicy oyczyni. Kardynałowie Caprara i Caraffa uniknęli aresztu, wymknawszy się pod obcymi nazwilkami z Rzymu i całego territorium Rzeczypospolitey. Wielki Xiaze Toskański wyflał margrabiego Manfredini do Sienny dla powitania przybyłego tam Papieża i dostarczania mu wygod, iakichby mógł żądać.

z Brünn dnia 28. Marca.

Wiadomości z Semlina pod d. 14. donoszą, iż tam czynnie pracują około poprawy fortyfikacyow. Kordon ma być powięszony do 30.000. ludzi. — Odrąd iak kroki nieprzyjacielskie rozpoczęte zostały z Bafnan-Oglu, żegluga na Dunaju zupełnie iest ścieśnioną. Wywóz zboża z Bannatu łurowo iest zakazanym, dla odicia żywności buntownikom. Listy z Tryestu pod d. 8. potwierdzają wiadomość o przyplynieniu floty francuzkiej do Orvanta.

z Rzymu dnia 10. Marca

W tych dniach przywieziony został do kommandanta Francuzkiego w Rzymie rozkaz od Dyrektoryatu Wyk: Rzpłtey Francuzkiej wyflania Papieża do Portugalii, i wywiezienia z Rzymu i całego territorium Rzpłtey wlyzyskich Kardynałow. Nie wiadome iest dokładnie miejsce do którego mają być deportowani. Jedni utrzymują iż do Portugalii, inni do Sycylii, inni nakoniec do wysp Lewantyskich nalezających do Francyi.

Tym czalem konflikt i nowy rząd, zatrudniają się z pospiechem łwoią organizacyą. Mamy nadzieie iż w kilku dniach ogłoszona będzie nowa Konfityucya, nad którą pracuje sławny Monge wraz z urzema innymi uczonemi Francuzkami. Całe territorium Rzpłtey podzielone już zostało na ośm Departamentow, i na Dystrykty, a po nieiakiich miedzy miastami sprzeczkach, postanowione głowne miasta tychże Departamentow. Nie została iestższe żadna decyzya, czyli Pesaro zostanie przy Rzpłtey Rzymyskiej, czy do Cisalpinow będzie wcielone. Cała ludność należy nowej Rzpłtey składa się z 1,600,000 ob. Dług krajowy wynosi 110 milionow szkudow. Zyczycby przeto należało, ażeby Rzpłta Rzymyska rozszerzy nieco mogła łwoie granice ścieśnione z iedney łtrony Toskanii z drugiey Krolestwem Neapolitańskim; miała Benevent i Pontecorvo, nie objęte w opisanu Departamentow, mogłyby się stać tym widokom dogodnie.

Gwardya Obywatelska została rozpułczoną; a na iey miejsce tak w Rzymie iak w całym kraju Rzpłtey postanowiona Gwardya Narodowa, do której zapisani będą wlyzcy bez żadney rozniczy Obywatele mający lat 18. do 50. od czego wyieci została Xieża i Zakonnicy. — Dnia 18. t. m. odprawi się w Rzymie Akt Federacyi i przyłlęga na Konfityucyą Republikańską. Na tę uroczyność zgromadzić się mają z Departamentow wlyzcy Obywatele w poczet armii Narodowej wpisani.

z Paryża dnia 19. Marca.

Traktat przymierza i handlowy miedzy Rzezpłtey Francuzką i Cisalpińską zawarty, a przez obie Rady Ciała Prawodawczego potwierdzony, iest następujący.

TRAKTAT PRZYMIERZA. Art. 1) Rzpłta Francuzka uznaie Rzpłtą Cisalpińską, iako mocarłtwo wolne i niepodległe, gwarantuje iey wolność, niepodległość i zniszczenie wlyzkiego Rządu, któryby się sprzeciwał teraz postanowionemu. Art. 2) Ma trwać na zawsze pokoy, przyiażń i dobre porozumienie miedzy Rzpłtą Francuzką i Cisalpińską. Art. 3) Rzpłta Cisalpińska obowięzuie się wchodząc do kaźdey wojny, którą Rzpłta Francuzka prowadzić miała, gdy do tego przez Dyrektoryat teżże Rzezpłtey wezwana zostanie. Zaraz po takowym wezwaniu, powinna łwoią zbroyną i wszystkie potrzeby woienne trzymać w gotowości, a za ministeryalnym okazaniem wspomnionego wezwania, postawi się z zupełnym prawem w stanie wojny przeciw tym mocarłstwom, przeciw którym przeznaczony będzie iey woylka. Dopoki zaś to okazanie nie nastąpi, będzie zawsze w stanie neutralności zostawać. Art. 4) Gdy Rzpłta Cisalpińska dopraszala się Rzpłtey Francuzkiej o korpus woylka, któreby wolność iey i wewzetyzną spokoyność zabezpieczyło, a przeciw wszelkiej napaści z łtrony iey łladu zallaniało, przeto obie Rzpłte ułozyly się w tym celu iak następuje. Art. 5) Az do dalszey umowy ma zollawać na gruncie Rzpłtey Cisalpińskiej, korpus Francuzkie od 25,000. ludzi z całym łwoim łstahem generalnym, i nalezającymi administracyami. Korpus to składać się będzie z 22,000. infanteryi, 2500. kawaleryi i 500. głow artylleryi. Art. 6) Na zoll i utrzymanie woylka tego Rzpłta Cisalpińska płacić będzie corocznie Rzpłtey Francuzkiej 18. millionow, które co mieścię w równych ratach wchodząc będą do kasy iey armii. W przypadku wojny Rzpłta Cisalpińska potrzebne w tey mierze wydatki zallapi. Nadto wyznaczyc dla tegoż woylka wygodne mieszkania, równie iak dla chorych. Rząd zaś Francuzki za wspomnioną summę zatrudni się zapłata, ekwipowaniem, odzieżą, i utrzymaniem woylka pomienionego, tak co się tyczy zdrowych iak chorych osob. Art. 7) Rząd Francuzki mocoen będzie woylka te podług woli łwoicy odwołać i inne na to miejsce przyłlać. Art. 8) Te woylka rownie iak armia Cisalpińska, mają zollawać pod komendą Generala Francuzkiego. Art. 9) Zolugi Mantuy, Peschiera, i Ferrary, mają składać się zawsze przynajmniej w polowie z woylka Francuzkiego. Art. 10) Rzpłta Cisalpińska ma utrzymywać w wspomnionych twierdzach artylleryą w iak naylepszym stanie, i te zawsze na rok potrzebną żywnościa opatrzyć. Art. 11) Kiedy woylka Francuzkie i Cisalpińskie w iednymże miejscu lub stanowisku znajdować się będą, powinny być kommanderowane przez officera Francuzkiego, gdy równość rangi zachodzi, a w przypadku nierowności, komenda zollawać będzie przy officerze, który ma rangę naywyższą, czy on iest Francuzem czy Cisalpinem. Art. 12) Rzezpłtopolita Francuzka stosownie do umowy zawartej miedzy G. Buonaparte i Dyrektoryatem Cisalpińskim, odda Rzpłty Cisalpińskiej zdobytą na nieprzyjacieli artylleryą, której taz Rzpłta potrzebować będzie. Art. 13) Fortyfikacye przy Roc d'Amso dla opasania pagorka Sabijskiego, których plan od inżenierow Francuzkich za rozkazem G. Buonaparte iest sporządzonym, mają być niezwłocznie wyflawione, przedflwzięte także będą natychmiast roboty, około wydolkonalenia fortec Peschiera i Mantuy, rownie iak około fortyfikacyow miejsc górzysłych w Valleggio i malego miejsca Goto, podług planow przez G. Buonaparte przyetych, a to wszystko kosztem Rzpłty Cisalpińskiej. Art. 14) Rzpłta Cisalpińska zatrudni się urzędzeniem łly łwoicy zbroyney z Włochow i woylk posilkowych składajacych się, której liczba tak w infanteryi iako i kawaleryi co rok przez oddzielną konwencyą będzie naznaczona. Procz utrzymywania floty łly na ieziorze Garda, Rzpłta Cisalpińska powinna mieć 120 polowych armat i przeszło 60. pontonow. Art. 15) Rzpłta Cisalpińska nie będzie cierpieć na gruncie łwoim za dnego emigranta Francuzkiego. Kaźdy takowy schwytany ma być deportowanym na miejsce przez Dyrektoryat Francuzki wyznaczone. Wzajemnie Rzpłta Francuzka nie będzie cierpieć na gruncie łwoim żadney emigranta Cisalpińskiego, a kaźdy takowy schwytany, będzie przytrzymanym do dalszey dyspozycyi Dyrektoryatu Cisalpińskiego.

TRAKTAT HANDLOWY. Art. 1.) Zadniaz obu Rzpłtych tak Francuzka iak Cisalpińska nie może nigdy zakazać prowadzania lub konsumpcyi towarow, które na gruncie drugiej Rzpłtey alliantki łwoicy rosła, lub są fabrykowane. Art. 2.) Nie może także żadna z obu Rzpłtych zakazywać wywozu własnych produktow surowych albo w manufakturach swoich przerobionych, które do drugiej Rzpłtey alliantki łwoicy są przeznaczone, wyiawszy iedynie zakaz na nieiaki czas wywozu zboża lub maki, z przyczyny braku żywności, albo gdy podobny zakaz będzie przedflwzięty z powszechnego ukladu przeciw wszystkim narodom. Art. 3. i 4.) W przypadku gdyby iedna z Rzpłtych uznała potrzebę nalożenia

cia na niektóre produkta surowe lub fabrykowane drugiej Rzpłtey alliantki łwoicy, takowe nie będzie moglo być piccentie przechodzić. Az do pokoiu generalnego wlyzkie przeplaty do polowy zmniejszone byđ maia, gdy łurmani przyłozacy też towary są Francuzami lub Cisalpinami, albo kiedy ekwipaż okrętu na którym takowe znajduia się towary przynajmniej z trzeciey części Francuzow lub Cisalpinow składać się będzie. Art. 5.) Po zawartym pokoiu generalnym produkta surowe i fabrykowane Rzpłtey Cisalpińskiej nie będą mogly być inaczej do portow Francuzkich wprowadzane, iak na okrętach Cisalpińskich lub Francuzkich. Toż samo ma się rozumieć o produktach i towarach Francuzkich, które wodą do krajow Rzpłtey Cisalpińskiej wprowadzone będą. Okręty wszystkich Narodow są w tey mierze wyłaczony, a to pod kara konflskaty okrętow i całego ich ładunku, tudzież pod kara pieniężną 3000. łwrow na włascicielow i agentow okrętow, tudzież na Kapitanow wieżony. Art. 6. 7. 18.) Obie Rzpłte flarać się będą u Mocarłw przedflwajacych łch kraie, o otrzymanie dla wspólnego ich handlu zmniejszenia cia na transiu przechodzacych towarow. Art. 9.) Będzie zollazona poczta łonna i wozowa na drodze z Medyolanu do Paryża. Droga dla łwoicy ma być przeznaczona przez Walezyą i kraj Wodzki na Lauzanne, taz sama, która dawniey przed pokoiem roku 1748. była uzywana. Koszt na ustanowienie tey poczty podeyma obie Rzpłte, kaźda na łwoim gruncie, wspólnie zaś przyłozą się do naklonienia Rzpłtey Szwajcarskiej, aby rownie na gruncie łwoim podobną pocztę zollazyla. Art. 10.) Dyrektoryat Francuzki uczni wdanie się łwoie do Mocarłw barbarskich, aby bandera Cisalpińska w równym powazaniu u Korszarow byla iak teraz Francuzka. — (Tu następuia podpis.)

Z krajow Turckich donoszą następują wiadomość. — Ambassadors Angielski w Konstantynopolu żadał i otrzymał od Porty Ferman, który te tylko zdobycy uznawał za sprawiedliwą, która się znuzdowala pod rozwiniętemi żaglami, i o trzy mile od ładu. W kilka miełcyę po ogłoszeniu tego Fermanu, we wlyzkich zdarzeniach przez nas szanowanego, Fregata Francuzka Sybilla, i trzy inne kupieckie statki przez nią eskortowane, przymulzone były dla złych wiatrow schronić się do Portu Miconi. — W trzy dni potom okręt Angielski Rodney przyblżył się do Sybilli, i wezwał kommandanta Francuzkiego Rondeau do poddania się. Ten odwołue się do świętości Praw Narodow, pod których zastłona mniema się byđ bezpiecznym w neutralnym portcie. Wlyzcy znaczniejsi mieszkańcy też łamo oświadczyli. Anglik nielłucha żadnych przełozien poddaj się wola, lub cie spłalg. Ob: Rondeau żada tylko czasu odicia kotwicy, dla wydania mu mimo nierowności sil wlypney bitwy, kommandant Angielski nielłuchajac tego, daie ognia z całej artylleryi, która odbiera zycie 50 Francuzow, ułkadza ieden miecz i wywraca kilka domow. Po nayporczywlyey przez pułtery godziny bitwie, pawilon Francuzki zaigty, a przez nielłuchanie praw woiennych zgwałcenie, ogień Anglikow dopiero w kwadrans potom ułtaie. Refzta pozollatych Francuzow rzuca się w morze, i szuka schronienia na ładzie; Fregatę i trzy statki zaprowadzono do Anglii. — Przez to wiarołomłtwo Oyczyna traci 83 walecznych marynarzow; Rzpłta iedną z naypiekniejszych łwoich fregat, a 20 famili interesowanych do ładunku tych trzech statkow zruynowanemi zollala.

W Nantes podług świeżego obrachunku znajduie się 74 uzbroionych statkow korfarskich; ci przyprawdzili już 67 zdobycy, których łczunek do 30 milionow wynosi.

Dnia onegdajszego na placu Vincennes czyniono doświadczenie racow fosforycznych wyalazka Ob: Chevalier. O 300 łażni od miejsca z którego wypuszczano race, rozwieziony byl zagiel który od 20. wyłczalow zollał niekniety, od kilku byl przełzty; niektóre nakoniec w nim łtkwiły, natychmiast ogień w iednym momencie się zaial i strawał cały zagiel. Gdy zważamy iż okręt podaeie temu ogniovi fosforycznemu żywiol z kilku zaglow i wielkiej liczby łi i innych rzeczy uapulczanych smota, i że na ten okręt można razem kilkadziesiat podobnych rac wyrzucić, łatwo się przekonamy, iż to przedflwzięcie może uczynić firszalliwe w flocie nieprzyjacielskiej łtkuti.

Dyrektoryat Wyk: wydal dnia 23. Ventos (13. Marca) rezolucyą szanowającą iż wlyzcy jeńcy woieni Angielscy bez względu na stopnie zollaną więci do wiezienia, i rownie traktowani iak jeńcy Francuzcy znajduiaicy się w Anglii. To postępowanie poty trwać będzie, póki rząd Angielski nie powroci do prawideli zgodnych z prawami Narodow, i nie postąpi z jeńcami Francuzkami w łspolub używany przez oświecone Narody. — Znieflone są wszelkie zaręczenia, a Dyrektoryat Wykon: zachowuje łobie łlladzać łos jeńcow, którzy na to przez łwoie postępy załlżają.

Dnia wczorajszego odprawila się publiczna audyencyja Dyrektoryatu, na której zdobyte sztandary Szwajcarskie oddawane mu były. Wybrani z pomiędzy obrońców oyezynny starcy, niesli te znaki zwycięzkie. Szeffowie brygad *Suchet* i *Ruby* którzy sztandary te przywiezli, byli Dyrektoryatowi przez ministra wojennego prezentowani, który z tego powodu następującą miał mowę „

Obywatele Dyrektoryowie! Po tylu odniesionych zwycięstwach imię *Francuskie* zdawało się już być dościtecznie sławą nasyconą, a jednak nowe pole dla niego do zbierania laurów otworzone zostało. Oligarchia nieumiejąca korzystać z nauki przykładu, odważyla się ściągając na siebie piorun zemsty wielkiego narodu. Ludu Szwajcarcki, ludu godny szacunku *Francuzów*, który byłes przyjacielem jego, i jeszcze nim jesteś, jakimże omamieniem dajesz się w błąd wciągnąć przez słowich wielowładnych rządzców. Przodkowie twoi przelewali krew, dla odzyskania praw twoich, ale patrzył wznosił się w potęgę, przywłaszczyl prawa twoie; a wolność zniłczył. Krew twoja płynęła dla przedłużenia tej ohydnej niewoli! Dais ta krew spada na odwrot na was obłudni oligarchowie. Ipadacie wkrotce na ciebie rządzie *Angielski*. W *Bernie*, *Solothurn* i *Freyburgu* powiewa już z troykolorową banderą *palladium* wolności. Walczni wołownicy pod dowództwem *Bruna* i *Schauenburga* z Łybkoscią błyskawicy pokonali wszelkie zawady, a tam gdzie już więcej nie było nieprzyziaciela do pokonania, przyziadną dłoń podali ludowi. — Szeff brygady *Ruby* w mowie swoiey wyraził: iż część armii *Ręfińskiey*, która dawniey pod *Weissenburgiem* i w czasie przechodu przez rzekę *Lech* i *Ren* laury zyskala, teraz pod Gen: *Schauenbourg* z ogólney liczby 29. sztandarow zabranych na *Szwajcarach* lama 16. zdobyła. Ani stopy lodow, ani ogromne śniegi, ani zaślepiony zapad obłakanego tiumu, nic nie wstrzymano zapędu wołył nalzych, których cała walczynosc obrocona była na rozbrojenie ludu, który oligarchia w błąd wprowadzila. — Poczmy Szeff brygady *Suchet* równie jak Gen: *Ruby* imieniem wołył przyięgli zemstę dla rządu *Angielskiego*. — Prezydent Dyrektoryatu Ob: *Merlin*, odpowiedział w następującej mowie, „ W tym momencie kiedy się zbliżamy do chwili obchodzenia wpianialey uroczystosci łamowładności ludu, zwycięstwo składające w tey sali chwalebne znaki ofwobodzenia szlachetnego narodu. Rzepłita *Francuzka* kocha pokoy, życzy go sobie jako najdzielniejszy frzodek do przyspieszenia wzrostu naukom, i dla uświetnienia iezieżcia w walsnym swym tonie; życzy go sobie, gdyż zbawienne owoce pokoju, tym lepiej przymają się na gruncie wolności. Wreszcie, iakiz wlpólny związek otwartosci Republikantka mogla kiedy skleić z zwođnicza oligarchia. W szanowney oyczynie *Wilhelma Tella* były knowane nayhanieybniejsze spiski przeciw odrodzeniu nalzemu. Z wierzholka gór które zdaja się być ofiatniatm wolnych ludzi sferonieniem, oligarchowie wypuszczali ku nam swoich fanatycznych emilarusow, uzbirajiac lud przeciw wlasnemu interesowi. Obywatele *Szwajcarscy!* ty dołry, otwarty, i szlachetny ludu, podnies się do wyklokowego lwego przeznaczenia, które cie czeka. Pięknny wiek *Wilhelma Tella* zacznie się znou dla ciebie, a iezieżcie twoie zewnątrz i wewnątrz rozgleyliśmy się stanie. A wy walczni wołownicy, macie iezczej iednego do zwalczania nieprzyziaciela, który pokonany w bitwach, całe swoie nadzieie poklada w intrygach. Szlachetni żołnierze, zbliża się chwila w której bieg czynnosci tego wstrzymacie, w ktorey będziecie od niego domagać się rachunku z krwi i łzów przez niego wylanych. Te iezczej dla was gotuią się prace, które pałacie z gorliwością dopełnić, tam was czeka oflatnie zwycięstwo, i zadnego nie ma człowieka wolnego, który by na wspomnienie jego, nie czul bitące z radości łerce swoie, i który by wam popzedniczo nie złożył dzieków w imie ludzkości. „ Po skonczoney mowie, Prezydent *Merlin* dał obu łzefom brygad pocelowanie braterskie, które iak wyraził, radhy był dać wszystkim ich wlpokollegom woyny, a każdemu z Generalow ofiarował parę pistoletow.

Dyrekt: nieznał Pana Barona *deStael* w nowym jego charakterze pełnomocnego Kommissarza Króla *Szwedzkiego*. Zyczy go mieć u siebie w charakterze Ministra pierwszey lub drugiey rangi. — Trzewik *Pałacza* który pod czas audyencyi calowano, jest teraz tu przywiezionym. — Wyładowanie do *Angli* ma być w 6ciu tygodniach a naydaley w osmit przedzie wzięte. G. *Buonaparte* miał zapewnić o szczęśliwym troy wyprawy skutku byle natura cokolwiek do niego przylożyła się chciała. Przeszło 500. batów kanonierskich ma być w troy wyprawie użytých.

Miedzy nowemi deputowanemi z Rzeczypospolitey *Helweckiey*, którzy Dyrektoryatowi prezentowanemi być maig, znalazny się Kapitan *Zeltner* z *Solothurn*, który w czasie podrzoy *Buonaparte*, z armat ognia dać kazal, i dla tego do wiezienia był wtrąconym. — Sławne niedźwiedzie *Berneń-*

skie są już w drodze do *Paryża*, i będą złożone w museum history naturalney. — *Barbers* wydał teraz nowe dzieło we zch tomach pod tytułem: *Wolność morza, czyli zdarta maska rządu Angielskiego*. Dzieło to przyozdobione jest mapą kuli ziemskiey, na której wszystkie kraie panowaniem i przemocą *Anglikow* uciśnione, czerwonym koloróm są oznaczone.

Dyrektoryat wydał wyrok, aby osoby będące w służbie *Austryackiey*, które na mocy traktatu w *Campo Formio*, przybyly za paszportami do departamentow dawne *Belgium* obeymujących, a na liście emigrantow znalazły się, we 24. godzin z wspomnionych okolic wyjechały. — Niektóre dzienniki mówi *Poluiter*, obietnicą wielkie odmiany, które w *Hiszpanii* nastąpić mają, i w lada moment okażą się. Przepowiadają one bliżką rewolucyę, na której czefe sam Król ma się polławić; zwołuje teraz wszystkie stany państwa, i sam poda projekt potrzebney reformy. Hr: *Cabarrus* jest przywołany do ministerium skarbowego, a Xięże pokoiu obeymie ambasadę w *Paryżu*. Rzeczą jest pewną, że w *Madrycie* wkrótce okażą się tak wielkie wypadki, że zadziwić nie tylko łama *Hiszpania*, ale cała *Europa*. — Dyrektoryat wydał teraz wyrok zamknięcia wielu cyrkulow konfliktacyjnych, które tak daleko posunęły bezprawia swoie, iż się wdawały nawet w korespondencyę z niektórymi obcami mocarstwami. — Komisya wyznaczona do zrobienia opisu wszystkich zwycięstw wołył naszych od początku Rewolucyi, składać będą OOOb: *Buonaparte, Jean Debry, Jourdan, Chenier, Portes, Frecheville* i *Savary*.

Flotta *Francuzka* przeznaczona z *Corfu* do *Sycylii*, składa się z 52. okrętow i zaiela iak slychać porty *Messina*, *Syracuzai* i *Trezani*. — Wczoray iako w dzień *S. Patriks* patrona *Irländzkiego*, bawiący tu *Irländzcykowie*, odprawili uroczystosc. General *Kilmaine* który dowodził będzie szrodkiem armii naszey *Angielskiey*, a który jest także *Irländczyk*, wraz z *Tomaszem Payne* byli przytomni troy uroczystosci. Spełniano zdrowie Rzpltey *Irländzkiey*, a po skonczoney stole G. *Kilmaine* odiechal do armii. *Irländczyk Napper Tandy* był prezydentem troy uroczystosci, a obok niego siedzieli General *Kilmaine* i *Tomasz Payne*. — Konsulowie *Rzyncy* pisali list do Generala *Berthier* pod dnim 23. Lutego w treści: iż zaluią bardzo iego oddalenia, wychwalają przytym iego pomiarkowanie, mądrośc, i tę szybkośc, z którą iednego dnia wlyfiko to do skutku przyprowadził, co było oczekiwaniem wielu wiekow. Cieszy ich tylko ta pewność, iż przeznaczony jest do operacyow, które są iezczej ważniejszymi.

z Madrytu dnia 7. Marca.

Dowiadujemy się z przysłanych do *Lizbony* doniesień, iż wielka wyprawa którą *Anglicy* mieli zamiar przedsięwziąć przeciw *Manilli*, i która już była wypłynęła od brzegow *Bengalu* i *Koromandelu*, zupełnie się nieudała. Naylepiey nam w tym zdarzeniu usłużyły żywoły. Eskadra *Angielska* z wielką liczbą statkow wiozących wołyka, i wszelkie do tego ogromnego przedsięwzięcia potrzeby, spotkana była od tak okropney burzy, iż utracila cztery liniowe okręty i wielką część sprzętow wojennych. Strata *Anglikow* wynosi do 12 milionow lirow. To zdarzenie wielką tu sprawilo radosc, i ugruntowalo spokojnosc naszą o los wysp *Filipińskich*.

z Florencyi dnia 6. Marca.

Głoszą tu, iż Król *Neapolitański* publicznie zapytał się ludu swego, czy jest kontent z iego panowania, i czy za nim obstarwać będzie. Radzil przy tym, aby w masie powlat, i cały zatrudnil się obroną kraju. Lud zaś oświadczył, iż gotow jest przelać krew za osobę Króla.

Od Granic Włofskich d. 11. Marca.

Widac tu wiele poruszenia w wołyku *Francuzkim*, mówią, iż korpus od 18,000. ludzi ma się zebrać w okolicy *Mantry*, Mamy powód do wierzenia, iż uformowanie nowej Rzpltey *Rzynczkiey* nie zgodne z pokojem w *Campo Formio* zawartym, pociągnie za sobą wielkie odmiany we *Włofzech*. Mówią także, iż przeięcia zoftala korespondencya dworu *Turyńskiego*, która odkrywie ważne sprowadzić może skutki, i że zaięcie *Wenecyi* jest tylko tymczasowe. — Korpus iedno *Francuskie* wyszło z *Rzymu* dla obietcia *Benevento*, którego mieszkańcy już się nie podlegli ogłosili. Rozlpane pogłoski, iakoby część Rzpltey *Cisalpińskiey* miała przypaść obcemu mocarstwu, Dyrektoryat tamtejszy przez urzędową proklamacyę za fałszywe podał.

Listy z *Bolonij* donoszą iakoby G. *Berthier* z nagłych powodow nazad do *Medyolanu* był przywołanym, i że w całym wołyku *Francuzkim* we *Włofzech* stającym, widac znaczne poruszenia.

z Lizbony dnia 27. Lutego

Zawczoray admiral *S. Vincent* z 11. liniowemi okrętami i 3. fregatami przypłynął do naszego portu,

zostawiwszy przy *Cadix* 10. okrętow liniowych pod kommandą Vice-Admirala *Parker*.

z Raftad dnia 22. Marca.

Ministrowie Rzpltey *Francuskiey* podali Hrabieniu *de Metternich* następującą notę pod d. 28. Ventos (18. Marca.)

Nizey podpisani, Ministrowie Pełnomocni Rzeczypospolitey *Francuskiey* odebrali dwie Noty Hr: *de Metternich* Ministra Pełnomocnego Cesarza Jmci pod dnim 25. i 27. Ventos (15. i 17. Marca) wraz z przyłączonemi kopiami listow Gen: Lieutenanta Barona *de Staader*, Pułkownika *Faber*, i Gen: Kom: *Hatry*. Pofiali te pisma swemu rządowi, i korzystać z tego zdarzenia, azeby nakłonić Hr. *de Metternich* i Deputacyę Rzeczy do przyspieszenia ile tylko będzie w ich mocy, iezczej chwili, w ktorey zawarcie pokoiu przetnie wszelkie do wzajemnych uzaleń powody.

(podpisano) *TREILHARD, BONNIER*.

W ciągu dalszey korespondencyi o wydanie fortecy *Ehrenbreisteinu*. General *Goullu* pisal do P. *de Faber* kommandanta *Ehrenbreisteinu* list następujący:

« Główney kwatery z *Vallendar* dnia 22. Ventos (12. Marca) Roku 6go.

Ktokolwiek zalłanowi się nad WP. uzalaniem, zna iez za sprawiedliwe, i bez wątpienia na pierwsze spoyrzeenie, szale szulznosci na ich stronę przewazy; lecz gdy pozna sposoby ktore w moiey odpowiedzi okażą, zniknie omamienie, a prawda wyidzie z pod ciemney zalłony, którą dotąd była okryta.

Nie będę zaprzeczal tymczasowey konwencyi zawartej z twoim popzednikiem Baronem *de Sechtern*. Rzecz jest pewna, iż wszystkie przytoczone artykuły procz opatrzenia żywnością *Thal*, były w niey umowione. Akt ten był warunkowy; zawartym zoftal z kommandantem wołył Króla Jmci *Czeskiego* i *Węgierskiego*, który sprawę swoią od sprawy Rzeczy oddzielił. Ustaly już pobudki tego aktu, i chcąc go nawet ulkutecznie, byłoby niepodobnieściwem, azeby żywienie wołyka iakie dzis pod WPana komenda zoftale, moglo być ulkutecznione.

Czytając z uwagą umowę na której WPan zasadzas swoje pretensye, zobaczysz w niey, iż z przyczyny wyraźnego dodatku, nie może być utrzymana. tylko z zezwoleniem naszych Generalow kommanderujących, którzy na ten czas kierowali armiami *Austryackimi* i *Republikantkami*.

Dzis Gen: *Werneck* znajduje się na territorium wlasnego Monarchy. Gen: *Hoch* już nie żyje. Ta uwaga jest dołyć oczewista, i niszcząca wszelkie prywatne i w nagłych razach zawarte umowy. Rząd nie mogł ich powierdzić, gdyż nigdy o nich wyraźnie nie był uwiadomiony. Przypuszczając nawet iż mu były doniesione, mogly być tylko nieczynnie potrzebne do okolicznosci odmiany. To krotkie wyobrażenie, może służyć za odpowiedź na list WPana wczorajszy. Jezeli WPanu nie jest dogodnym, da mu przynajmniej poznać moie przyczyny wstrzymywania lub zawieszania Aktu, który tymczasowo postanowil wolne przejscie od iednego do drugiego brzegu.

Mam honor doniesć WPanu iż wszelka zewnętrzna komunikacya jest zabroniona, tak miełłżakom *Thal*, iako tez garnizonowi pod WP. kommandą zoftaiącemu.

Wprowadzanie żywnosci również zabronionym zostanie, póki Gen: kommanderujący armią Rzeczy nieuczyni z Gen: *Hatry* pewnych układow. Gdy o nich zoftalę uwiadomiony, postępiez z ich ulkutecznieniem etc. (podpisano) *GOULLU*.

Dnia 23. Marca.

Nota powtorna Ministrom Pełnomocnym Rzeczypospolitey *Francuskiey* przez Hr: *de Metternich* podana.

Ministrowie Pełnomocni Rzpltey *Francuskiey* widzieli w oflatniey Nocie nizey podpisano, iak daleko G. *Hatry* pozwolil sobie przeciwko fortecy *Ehrenbreistein*, mimo trwającego zawieszania broci i wyraźnych konwencyi. Dzis nizey podpisani dowiedzali się, iż kommandant fortecy nieodebrał nawet żadney odpowiedzi na uczynione w troy mierze przelożenia Generalowi Brygady *Goullu*, kommanderującemu obleżeniem.

Nizey, podpisani oczekuię iezczej odpowiedzi na wszystkie przelożenia, które do tego czasu podawał Ministrom pełnomocnym Rzpltey *Francuskiey*, sfosownie do dotrzymania armistycium. Spodziewa się z pewnością, iż ta odpowiedź będzie dana, i że znajda sposob przywrócenia rzeczy do pierwszego stanu przez przylozenie się, azeby wszelkie zamiary przeciw fortecy *Ehrenbreisteinu*, i to wszystko co może trwające naruszac umowy, zaniechanym zoftalo. Jakiekolwiek są Ministrow *Francuzkich* w troy okolicznosci instrukcyje, nizey podpisany na żą-

